



# ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 12 • číslo 11/2014 • 7. 6. 2014

**Město ocenilo  
nejlepší žáky ..... str. 3**

**Hana Cermonová:  
Ohlédnutí za Městskými  
slavnostmi 2014 ..... str. 6**

**Den záchranářů  
Ústeckého kraje ..... str. 12**

**Mezinárodní  
hudební festival ..... str. 5**

**Prodejní výstava  
fotografií v OC Pivovar ..... str. 7**

**Zámek: Nová prohlídková  
trasa se otevírá ..... str. 14**

**VSTUPENKA DĚČÍN**

www.vstupenkadecin.cz

Bezplatná informační linka  
Magistrátu města Děčín  
**800 100 730**

## Město plánuje revitalizovat panelové sídliště v Bynově

Statutární město Děčín plánuje v příštím roce podat žádost o dotaci na revitalizaci veřejného prostranství panelového sídliště Děčín – Bynov. Stavební akce by měla proběhnout, v případě úspěšného schválení žádosti o dotaci, v rámci Podpory regenerace panelových sídlišť, které pravidelně každoročně vyhlašuje MMR ČR.

V rámci revitalizace plánujeme především rozšířit parkovací plochy pro obyvatele panelového sídliště, dále by mělo dojít k úpravě chodníků a přístupových cest, liniové zeleně, veřejného prostranství, vybudování dětských hřišť, instalace laviček pro odpočinek.

V současné době probíhá zadání zpracování studie navrhovaných úprav na sídlišti Děčín – Bynov.

Proto, abychom znali i názor a potřeby obyvatel daného sídliště, plánujeme tento měsíc distribuovat dotazník. Po vyhodnocení dotazníkového šetření a návrhu projektanta proběhne s obyvateli sídliště veřejné projednání návrhu studie se zástupci statutárního města Děčín, příslušných odborů magistrátu a zpracovatelem studie.

Výše dotace, kterou je možné

obdržet prostřednictvím programu Podpora regenerace panelových sídlišť, není příliš vysoká, lze získat maximálně 4 mil. Kč. Spolupodíl města je minimálně 30% k této částce. Z tohoto důvodu bude studie navrhovaných úprav na sídlišti Děčín – Bynov rozdělena plošně do více etap a každý rok bude město od MMR ČR požadovat dotaci na realizaci jedné etapy. Časově bu-

dou upřednostňovány etapy s nárůstem parkovacích míst.

Dotazníky budou distribuovány prostřednictvím Zpravodaje v následujícím termínu vydání, tj. 21. 06. 2014, dále budou k dispozici na webových stránkách města [www.mmdecin.cz](http://www.mmdecin.cz) a v papírové podobě na recepcích obou budov magistrátu.

(mm)

## O Via ferratu je obrovský zájem, za čtrnáct dní ji navštívilo velké množství turistů

Není dne, aby na nové ferratě na Pastýřské stěně nelezli milovníci adrenalinu. Zájemců o zdolání jedné z pěti cest je opravdu hodně. „Za pěkného počasí je zájem obrovský, museli jsme dokoupit ferratové sety a helmy. Často také průvodujeme skupiny nadšenců, kteří nemají s ferratovým lezením žádné zkušenosti,“ řekla Kateřina Smíšková, majitelka Cyklopůjčovny a ferratová průvodkyně.

Cesty dlouhé 150 až 170 m přelezete zhruba za hodinu. Záleží na tom, zda lezete jen nahoru, nebo jestli si užíváte překrásných výhledů do údolí. Pro odpočinek je zhruba v polovině cesty lavička

ka se stolem. Hladoví se tady mohou občerstvit a nabrat nové síly k výstupu na vrchol. Příjemné odpoledne zde může prožít celá rodina. Výstup zvládne i odvážné dítě ve věku od 10 let. „Kdykoliv se podívám na skálu, vidím, že na ní někdo leze. Jsem opravdu rád, že se nám otevření přes všechny komplikace podařilo a Děčín tak získal zajímavou atrakci,“ řekl František Pelant, primátor města.

Pět variant, které vytvořil Karel Bělina, je v obtížnosti B až C+ s výškou převýšení 95 m. Spíše mírně náročné cesty otvírají nové výhledy na údolí Labe a zámek. Cesty jsou jednosměrné a odměnit se můžete v restauraci Pastýřská stěna.

Pro výstup po ferratě je nutné lezecké vybavení. Návštěvníci musí mít sedák, přilbu, rukavice a ferratový set. Kdo si na výstup netroufne, může si



v nedaleké Cyklopůjčovně. com domluvit průvodce nebo zapůjčení vybavení. Ferratový set vyjde na 120,- Kč plus 1.000,- Kč záloha. Pokud tedy dodržíte všechna bezpečnostní

pravidla, neměl by být výstup ferratou žádný zásadní problém. Důležité je ještě jedno pravidlo: za deště se na pískovcové skály neleze.

(smk)

### Via Ferrata Pastýřská stěna Klettersteig

Výška stěny 95 m  
Lezecké smyčky 150 – 170 m  
Dvě náročnější varianty na hlavní terasu v obtížnosti stupnicí ABCDE  
2 hlavní terasy vede 5 směrů, které končí na hlavním pilíři, kde je umístěna stěnová kniha výstupů.  
Cesta pokračuje traverzou a sestupem k říčnímu údolí, kde se rozkládá do 2 směrů.  
Všechny varianty cest jsou pouze jednosměrné.





## Rozhovor nad polévkou

Až na dvě výjimky byly v tomto prostoru zveřejňovány dosud jen postřehy, zjištění a koneckonců také názory úřadu nebo představenstva Okresní hospodářské komory Děčín. Vy, podnikatelé, jak se zdá – nemáte příliš chuť sdílet své názory ostatním živnostníkům nebo zaměstnavatelům, nemáte potřeby oslovit své okolí. Nelze to označit za negativní jev. Spíše je to překvapivé a možná i pro sociologa cosi vypovídající. Ale analýzu ponechme dnes stranou. Jde jen o úvod k takovému běžnému rozhovoru nad polévkou, který se odehrál asi hodinu před uzavěrkou tohoto vydání Zpravodaje.

„Ahoj Václave! Co Ty tady, v bufetu na stojáka, když vaříš vybranou kuchyni ve svém hotelu?“

„Vlastně! Aale – chodím sem rád a vlastně už padesát roků. Jedna z mála jistot tohoto světa – náš děčínský automat.. A na nutnou okázalost jsem si já nikdy nepotrpěl. Vaří tu dobře, tak když nejsem zrovna v práci, co bych si sem nezašel, že jo...“

„No, slyšel jsem, že máš prý skvělého kuchaře na ty své vyhlášené opulentní rauty a slavnostní večeře, jo?“

„Mám pětihvězdičkového kuchaře na dva dny v týdnu, který si sice umí říci o dost nadstandardní mzdu, ale zároveň je to znát na spokojenosti hostů a snad také na vyhlášenosti mého podniku. Jen je škoda, že to nemáme koho

moc učít.“

„???“

„Obcházím školy a nabízím jakousi výchovu svého vlastního učeně včetně stipendia a jistoty práce právě pod vedením velkého odborníka. Problém ale je, že mladým je dnes jedno, jestli jdou na soustružníka, kuchaře nebo třeba fotografa a nemají o řemeslo žádný zájem. Takže do té kuchyně se nikomu nechce. Není to úplně v centru Děčína a motivace tím, že se budou moci koukat velkému mistrovi pod ruce je naprosto nedostačující.“

„Takže nemají vztah k oboru?“

„Nejen to, oni už kalkulují s eventuelní sociální podporou a občasným přívídělkem načerno a to je ekonomicky zajímavější a pohodlnější, než se něco

učit a každý den chodit s pokorou do práce, byť k mistrovi oboru. Ani se jim nedivím. Bohužel neplatí, že sociální dávky by měly být jen pro nezaopatřené děti, pro nemocné či nemohoucí a pro důchodce. Demotivující sociální systém narušuje celou společnost. My zaměstnavatelé bychom nejspíš potřebovali mluvit s rodiči těch dětí a jim ukázat, kam by a za kolik to jejich dítě mohlo chodit a už od malička bychom ho směřovali k tomu oboru a seznamovali ho s profesí. V Děčíně mnoho řemeslníků přišlo o práci a rodinná tradice se již přerušila, protože tátové šli v padesátí řídit dodávku, dělat podomního prodejce nebo strážného. Jak a co mají sami něco předávat?“

„No a myslíš, že může být ještě

hůř?“

„No jasně – ono už je ani nemusí bavit chodit si pro ty sociální dávky, oni už se mohou nechat cíleně zavřít.“

„Jako do kriminálu?“

„Jo – mají tam všechno, nezajímají je daně, nějaké termíny, práce a jiné otravné povinnosti. Dostanou najist, mají teplo a mohou vystudovat i vysokou školu. Prostě nový druh přežívání, nová kategorie existence...“

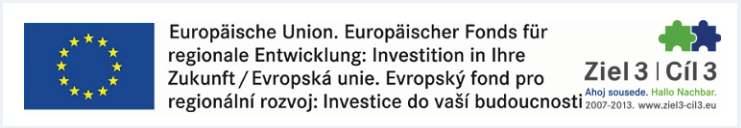
Ale to už si Vašek utíral ústa do ubrusku a odcházel vstříc svému podnikání a živobytí. Otázkou je, zda ho lze vnímat jako pesimistu, nebo optimistu. Hledá cesty nebo láme hůl? Ať tak či onak, nechcete – Vy, rodiče školou povinných dětí – se s ním seznámit? *(ohk)*

## Přeshraniční projekt zahájen

Dne 26. 5. 2014 byla ve Zwickau oficiálně zahájena realizace projektu programu Cíl 3 s názvem „Specializované centrum pro aplikovanou simulaci a vizualizaci“. Projektovými partnery tohoto přeshraničního projektu jsou sdružení BIC-Forum Wirtschaftsförderung (BIC-FWF) e. V. ze Zwickau, Ústav energetiky a dopravy Západosaské vysoké školy Zwickau, ČVUT Praha - fakulta dopravní, pracoviště Děčín a Okresní hospodářská komora Děčín.

Obsahem tohoto projektu, který bude do konce roku 2014, bude vypracování koncepce a plánování přeshraničního specializovaného centra pro aplikovanou simulaci a vizualizaci. Toto zahrnuje m.j. vypracování koncepce a plánování laboratoře virtuální reality v Děčíně, určené pro navrhování, prezentaci a komunikaci. Vybudování specializovaného centra umožní

společné řešení společných problémů a projekt bude přispívat k lepší kvalitě



technického vysokoškolského vzdělání.

OHK Děčín má, spolu s děčínskou

dopravní fakultou ČVUT zájem o projekt však také z hlediska atraktivnější

děčínského regionu pro vysokoškoláky a absolventy technických oborů. Vybudování ojedinělého pracoviště by

mohlo zmírnit odliv absolventů z našeho města. Tím spíše, že v budoucnu je mezi oběma vysokými školami plánována přeshraniční výměna studentů oboru dopravy a společné vzdělávání. Projekt je podpořen v rámci programu Cíl 3 na podporu přeshraniční spolupráce 2007-2013 mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko.

*(ohk)*

## Sociální podnikání a odpovědné zadávání se představilo v děčínském zámku

Na přelomu dubna a května proběhl v prostorách děčínského zámku mezinárodní workshop zaměřený na podporu sociálního podnikání a odpovědného zadávání na místní úrovni. Setkání se zúčastnili zástupci 10 českých měst včetně Děčína a zástupci sociálních podniků z Rakouska, Polska a Nizozemska.

V průběhu programu vystoupila Alena Zieglerová z Agentury pro sociální začleňování, která hovořila o novinkách v obou oblastech. Zmínila například přípravu zákona o sociálním podnikání, který poprvé v české legislativě zakotvuje definici sociálního podniku a dále specifikuje integrační, komunální a veřejně prospěšné sociální podniky. Na rozbor právního prostředí pro podporu sociálního podnikání a odpovědného zadávání z pohledu obcí se zaměřil Zdeněk Borkovec ze Společnosti pro rozvoj veřejné správy.

Za zahraniční hosty vystoupili Gerrit Jan Schep z nizozemské organizace StimulanSZ, který pohovořil o systému vytváření pracovních příležitostí obcemi v Nizozemsku a Dariusz Krajewski s příklady dobré praxe z oblasti sociální ekonomiky v lodžském regionu. Následně představili svoji činnost zástupci dvou sociálních podniků z Rakouska – Otto Schachner z podniku GBL a Kurt Söllner z podniku Bugllkraxn. GBL se zabývá zpracováním kovu a dřeva a Bugllkraxn recyklací.

Součástí workshopu bylo také

vypracování projektových záměrů zúčastněných českých měst. Ta si na základě teoretických znalostí a praktických zkušeností ze zahraničí vytipovala oblasti pro založení sociálních podniků či pro odpovědné zadávání, které vycházejí z jejich místních podmínek.

Veškeré prezentace, studie a další informace je možné nalézt na webové stránce projektu [www.socialnimesta2020.cz](http://www.socialnimesta2020.cz).

Tento workshop byl součástí projektu Sociálně odpovědné municipality (2020), který je spolufinancován z ESF a státního roz-

počtu ČR.

**MĚSTO DĚČÍN**  
**ZPRAVODAJ**  
Informační tříděcídeník pro občany statutárního města Děčín

Své náměty, připomínky a dotazy můžete posílat na adresu: [tiskovy.mluvci@mmdecin.cz](mailto:tiskovy.mluvci@mmdecin.cz)

**Inzerce ve Zpravodaji:**

**777 325 052**  
**603 483 848**  
**e-mail: reklama@ji.cz**

### KRÁTKÉ ZPRÁVY

#### Děčín se připojí k pokusu o zápis do Guinnessovy knihy rekordů

V rámci oslav 550. výročí mírové mise krále Jiřího z Poděbrad proběhne dne 22. června přímo na náměstích a třídách Jiřího z Poděbrad nebo v jejich blízkosti v celé ČR 55 koncertů. Ty budou spojené s křtem nové knihy o králi Jiřím z pera Petra Hory Hořejše v každém z těchto měst. Tento akt bude zapsán do Guinnessovy knihy rekordů. K akci se připojí i Děčín a dne 22. června od 15 hodin po společném křtu publikace vystoupí na Husově náměstí děčínská kapela Pooda. Na zhruba hodinovou akci jste všichni zváni.

#### V lokalitě pod Albánskou ulicí probíhá těžba

V termínu od 2. června do 30. června 2014 v lesním porostu pod ulicí Albánská na Letné probíhá těžba. Důvodem je lesnická obnova porostu. V případě dotazů se, prosím, obraťte na revírníka státního podniku Lesy České republiky, pana Ivana Málka, tel: 724 524 947.

#### Firma Johnson Controls nabízí práci

Představitelé společnosti Johnson Controls navštívili primátora Františka Pelanta. Představili svou firmu a politiku společnosti, která nabízí práci na šití autopotahů v třisměnném provozu. „Společnost hledá zručné lidi, kteří mají zájem pracovat a práci se naučit,“ řekl František Pelant, primátor města. Každé úterý v 9 hodin ráno mohou zájemci o práci přijít na exkurzi a to bez objednání. Více informací na tel. č. 487 803 402, Michaela Spilková.

#### Změna tel.čísla MUDr. R. Kočkové

Z důvodu rekonstrukce budovy ČSPL, Karla Čapka 211/1 40502 Děčín I, dochází ke změně telefonního čísla do ordinace na 723 806 660.

#### Separační nádoby u obchodního domu Korál byly odstraněny

Separační nádoby na odpad, které byly umístěny v Plzeňské ulici, město odstranilo. Důvodem je opakovaný nepořádek kolem nádob. Pro tříděný odpad je možné využívat separační nádoby na Husově náměstí nebo v Bezručově ulici. Město Děčín v současné době jedná o výstavbě podzemních kontejnerů nejen na tříděný odpad, ale také na směsný komunální odpad.

### Rozhovor s primátorem:

## Město o nepřizpůsobivé nestojí

Často slyšíme, že vedení města podporuje stěhování nepřizpůsobivých rodin do Děčína. Položili jsme tedy několik otázek primátorovi města Františku Pelantovi, abychom zjistili jaká je skutečnost.

*Pane primátore, někteří lidé si myslí, že za stěhováním sociálně slabých a nepřizpůsobivých lidí je město. Je to opravdu tak?*

To je samozřejmě holý nesmysl. Město v žádném případě nechce, aby se ve městě zvyšoval počet obyvatel závislých na sociálních dávkách. Stěhování lidí do města nemůžeme nijak ovlivnit. Naopak se snažíme jednat s majiteli domů, aby takový typ nájemníků nevyhledávali.

*Počet obyvatel Děčína klesá. Příjem města je ale závislý právě na počtu obyvatel. Není tedy navyšování, byť nepřizpůsobivých obyvatel, pro město výhodnější?*

Rozhodně není. Mnozí z těchto nově přichozích se ani nehlásí k trvalému pobytu. Počet obyvatel se tedy nezvyšuje. Naopak přibývají náklady například na úklid okolí domů, na svoz odpadu, množí se stížnosti občanů žijících v jejich těsné blízkosti, a to vyžaduje častější výjezdy strážníků městské policie apod.

## Město ocenilo nejlepší žáky

Děčínský zámek minulý týden přivítal nejúspěšnější žáky školního roku 2013/2014. Primátor města František Pelant spolu s náměstkyní Hanou Cermonovou ocenili 35 dětí, které vybraly základní školy, Speciální škola, ZŠ Nativity a Gymnázium Děčín.



Slavnostní setkání doplnilo vystoupení pěveckého sboru Veselá notička z MŠ Školní a jedné z oceněných Kristýny Albrechtové. Primátor žákům předal pamětní list a drobné dárky, děti se podepsaly do pamětní knihy města. Vše v knihovním sále zámku sledovali rodiče a učitelé. Ocenění neúspěšnějších žáků se stalo tradicí, letos se konalo již posedmé.

Ocenění žáci: Emma Paldusová, Lukáš Hodboď, Klára Pravdová,

V Děčíně dochází již dlouhodobě k poklesu obyvatel průměrně o 200 lidí ročně a v návaznosti nato dochází k postupnému poklesu daňových příjmů. Díky nově zavedenému tzv. koeficientu postupných přechodů, který upravuje rozdělování peněz obcím, by neměl být pokles příjmů města zásadnější.

*Jak z této nepříznivé situace ven? Máte vůbec nějaké možnosti, jak současný stav změnit?*

Pro města a obce je velmi obtížné situaci kolem nepřizpůsobivých řešit. Pokud se nezmění zákony, nemůžeme dělat téměř nic. Proto je třeba apelovat na naše zákonodárce, aby změnili legislativu. Systém poskytování sociálních dávek nemotivuje lidi pracovat. Je potřeba vytvořit podmínky, aby bylo vyplácení sociálních podpor zdravým osobám v případě dlouhodobého pobírání vázáno na práci. Chceme, aby stát dal možnost obcím zaměstnat tyto dlouhodobě podporované osoby a motivovat je tím i k získání lepších životních podmínek.



Neomezená možnost čerpání sociálních dávek vede k syndromu závislosti a k totální demotivaci. Pokud ale nezískáme podporu ve vládě, nemůžeme dělat nic, než apelovat na místní majitele nemovitostí, aby ve svých domech neubytovávali nepřizpůsobivé. Zároveň se snažíme o zvyšování možností pracovních příležitostí. Také jednáme o magisterském studiu na fakultách ČVUT, tím bychom udrželi vzdělané mladé lidi v Děčíně.



## Nejlepší mluvčí roku 2013 je z Děčína

Mluvčí děčínské radnice Markéta Lakomá získala cenu Mluvčí roku Ústeckého kraje a patří tak do dvacetičlenné prestižní skupiny nejlépe hodnocených mluvčích v ČR v roce 2013.



Cena, kterou pořádá Český klub mluvčích a Komora Public Relations, se uděluje od roku 2003 a letos poprvé byli vyhlášeni také krajsí mluvčí. Výroční profesní cena Mluvčí roku je udělována jednotlivci, který v profesním postavení tiskového mluvčího nebo postavení obdobném, kdy přímo a zásadně odpovídá za mediální komunikaci a vytváření mediálního obrazu své instituce, podle názoru hodnotitelů nejvíce projevuje odborné kvality a přispívá k popularizaci profese tiskových mluvčích a etických principů s touto profesí spojených. *(romi)*





### Středisko městských služeb

organizační složka statutárního města Děčín

**nabízí šanci osobám do 25 let s nízkou úrovní kvalifikace a osobám nad 50 let v projektu**

**„Podpora sociálně znevýhodněných osob ve Středisku městských služeb“**

**Co projekt nabízí:**

Možnosti získat pracovní místo na jeden rok ve Středisku městských služeb.

Dále to jsou aktivity jako je bilanční diagnostika, poradenství a další.

Účastníci projektu budou mít po celou dobu jeho trvání k dispozici pracovní konzultantku, která jim pomůže s vytvořením vlastního kariérního plánu a identifikováním bariér, které jim brání ve vstupu na trh práce. Vybraní účastníci se také zúčastní rekvalifikačních kurzů, které zvýší jejich kvalifikaci a tím i uplatnitelnost na volném pracovním trhu.

**Výběrové řízení se koná 12. 6. 2014 od 8:00 hod.**

**Kontaktní místo:**  
Středisko městských služeb  
organizační složka statutárního města Děčín  
Labská 691/23, 40501, Děčín I.  
Úterý a Čtvrtek  
8:00 - 10:00



PROJEKT JE FINANCOVÁN Z PROSTŘEDKŮ ESF PROSTŘEDNÍCTVÍM OPERAČNÍHO PROGRAMU LIDSKÉ ZDROJE A ZAMĚSTNANOST A STÁTNÍHO ROZPOČTU ČR - REG. Č. CZ.1.04/3.3.05/96.00222

evropský sociální fond v ČR

EVROPSKÁ UNIE

OPERAČNÍ PROGRAM LIDSKÉ ZDROJE A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME VAŠI BUDOUCNOST [www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz)



evropský sociální fond v ČR

EVROPSKÁ UNIE

OPERAČNÍ PROGRAM LIDSKÉ ZDROJE A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME VAŠI BUDOUCNOST [www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz)



**SPOLEČNÝMI KROKY**  
K SAMOSTATNOSTI NA TRHU PRÁCE

**Jste na rodičovské dovolené, nezaměstnaná nebo je vám více jak 50 let? Hledáte nebo brzy budete hledat práci? Podnikáte nebo chcete podnikat?**

**MATEŘSKÉ CENTRUM BĚLÁSEK**  
**RODINNÉ CENTRUM SLUNEČNÍK O.S.**

zvou k účasti v projektu  
**„Společnými kroky k samostatnosti na trhu práce“**  
**CZ.1.04/3.4.04/88.00261**

**CHCETE SE ZDARMA VZDĚLÁVAT? CHCETE PRACOVAT SAMI NA SEBE A BÝT PÁNY SVÉHO ČASU? TAK PŘÁVĚ PRO VÁS JE PŘIPRAVEN PROJEKT Společnými kroky k samostatnosti na trhu práce**  
**Co nabízíme:**

- Individuální kariérové poradenství
- Motivační aktivity formou tzv. Job Klubu
- Akreditovaný kurz Základy podnikání, včetně tvorby podnikatelského záměru
- Poradna pro podnikání - následná péče a poradenství
- Odborné semináře Podnikání
- Praxe - praktická příprava na podnikání
- Doprovodná opatření (občerstvení na kurzech, proplácení cestovného, zajištění péče o děti)

**BLÍŽŠÍ INFORMACE ZÍSKÁTE**

Děčín - Mateřském centru Bělásek  
tel. 412 528 043, 604 971 530

Ústí nad Labem  
Rodinném centru Slunečník  
tel. 725 176 939

Zúčastnit se můžete i se svými dětmi, je zajištěno hlídání ve vybavené herně.

**PŘIJĎTE SE VZDĚLÁVAT**  
ve III. etapě projektu

Projekt je financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR.



**Mateřské centrum Bělásek**  
Télocvična 192/9, 405 02 Děčín 10 – Bělá  
Adresa zařízení: Vojanova ul. 10, 400 02 Děčín  
[info@belasek.cz](mailto:info@belasek.cz), [www.mcbelasek.cz](http://www.mcbelasek.cz)



**Rodinné centrum Slunečník**  
Mánesova 738/34, 400 03 Ústí nad Labem  
Adresa zařízení: Důlce 3092/74, 400 01 Ústí n. L.  
[rcslunecnik@volny.cz](mailto:rcslunecnik@volny.cz), [www.slunecnik.org](http://www.slunecnik.org)

## Návštěva ukryvaných dětí v děčínské synagoze

Minulou středu navštívili synagogu lidé židovského původu z celé České republiky, kteří přežili 2. světovou válku díky obětavosti druhých.



Osudy židovských dětí, které přežily holocaust v různých úkrytech a tak unikly deportacím do koncentračních a vyhlazovacích táborů, již byly mnohokrát zpracovány a jsou dodnes očitým svědectvím válečných hrůz. Ukryvané děti vděčí za své životy svým zachráncům a hrdinům, kteří za záchranu židovského dítěte riskovali vlastní smrt. Děčínská židovská obec přivítala více než 40 přeživších a uspořádala pro ně bohatý program. Během slavnostního večera zaznělo připomenutí 105. narozenin Sira Nicolase Wintona, který během války zachránil 669 židovských dětí. Hostem večera a velkým překvapením pro zúčastněné byl houslový virtuóz Alexander Shonert. Na fotografii předseda ŽO Děčín Vladimír Poskočil se zástupkyní přeživších. *(mp)*

## Prášková lakovací linka PORSA SYSTEM ČR s.r.o.

V souladu s § 16 odst. 3 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), zveřejňujeme informaci o zahájení zjišťovacího řízení k záměru „Prášková lakovací linka PORSA SYSTEM ČR s.r.o.“

Do oznámení záměru lze nahlédnout na internetových stránkách agentury CENIA [http://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA\\_ULK886](http://portal.cenia.cz/eiasea/detail/EIA_ULK886).

Veřejnost má právo nahlížet do záměru rovněž na odboru životního prostředí Magistrátu města Děčín, budova B1, ul. 28. října 155/2, Děčín I (bývalý Okresní úřad), 2. patro dveře č. 323 v úřední dny od 8:00 – 16:00 hod., v neúřední dny po telefonické domluvě na telefonním čísle 412 591 461. *(mm)*

Informace o oznámení záměru je zveřejněna v termínu od 28. 05. 2014 do 25. 06. 2014. Záměr „Prášková lakovací linka PORSA SYSTEM ČR s.r.o.“ byl na úřední desce dotčeného kraje zveřejněn dne 27. 05. 2014. Dle ustanovení § 16 odst. 4 zákona za den zveřejnění se považuje den, kdy došlo k vyvěšení informace a stanoviska na úřední desce dotčeného kraje. Každý může Krajskému úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství zaslat své písemné vyjádření k oznámení záměru do 20 dnů ode dne zveřejnění informace o oznámení. K vyjádřením zaslaným po lhůtě nemusí úřad přihlížet. *(mm)*

**!!TISKNĚTĚ LEVNĚ!!**  
**PLNĚNÍ A RENOVACE**  
**NÁPLNÍ DO TISKÁREN**  
**NA POČKÁNÍ**  
**KOPÍRKA**  
**TISK Z PŘENOSNÝCH DISKŮ**  
**příslušenství k PC**  
**ELEKTRONICKÉ**  
**CIGARETY**  
**náplně a příslušenství**  
**INJUP.CZ**  
**(HYPERMARKET ALBERT)**  
Uhelná 1896/2, Děčín 4  
otevřeno 7:30–19:30 hod.  
tel.: 774 687 763

# XV MEZINÁRODNÍ HUDEBNÍ FESTIVAL

## 13.–15. 6. 2014



**ČESKÁ KAMENICE**  
**Pá/13/6/2014 – Dům kultury**  
09.30–17.30 Soutěž big bandů do 25 let (TEENS BAND ZUŠ Děčín, Big Band Konzervatórium Žilina (SK), Big Band teplické konzervatoře, Z.U.B.B. Praha, Big Band ZUŠ Vysoké Mýto, Big Band Konzervatoře Brno, Big Band Ogólnokształcacej Szkoly Muzyce w Gdańsku (PL), Rhythm a Blues Bees Jena (D))

12.00–18.45 **náměstí Míru**  
Volná scéna (TEENS BAND ZUŠ Děčín, Big Band Konzervatórium Žilina (SK), Big Band teplické konzervatoře, Z.U.B.B. Praha, Big Band Konzervatoře Brno, Big Band Ogólnokształcacej Szkoly Muzyce w Gdańsku (PL), Rhythm a Blues Bees Jena (D))

**19.00**  
**Vyhlášení vítězů, předávání cen, vystoupení vítězných orchestrů**  
**So/14/6/2014 – náměstí Míru**  
10.00–17.00 Slavnostní průvod dechových orchestrů a mažoretkových formací městem, monsterkoncert dechových orchestrů (koncertní vystoupení „Hudební školy Ankara“, Dechový orchestr mladých Krnov, přehlídka mažoretkových skupin, Dechový orchestr ZUŠ Haná Přerov a Fryštácké mažoretky)

**17.00**  
**17.30**  
**18.00**  
**Vyhlášení výsledků soutěže „Barevná nota“**  
**Praporečníci Itálie**  
**Host festivalu**  
**JOSEF LAUFER a BIG BAND ÚSTŘEDNÍ HUDBY ARMÁDY ČESKÉ REPUBLIKY**

**VARNSDORF**  
**Pá/13/6/2014 – náměstí**  
**17.00**  
**Praporečníci sedmi krajů – Itálie**

**DĚČÍN**  
**Pá/13/6/2014 – Obchodní centrum PIVOVAR**  
**17.00**  
Dechový orchestr ZUŠ Haná Přerov a Fryštácké mažoretky

**So/14/6/2014 – SD Střelnice**  
**09.00–17.20**  
Soutěž Big Bandů nad 25 let (Hansag Big Band (HU), Jan Konop Big Band, Blue Beans Big Band Jena (D), Big Band Červení panter, Back Side Big Band – Praha, Big Band Polná, Big Band Lanškroun, Big Band Příbram, Factorial! Orchestra, FF Band ZUŠ Brandýs nad Labem, Big Band Chrudim, Mladý týništský big band)

**20.00**  
**Vyhlášení vítězů, předávání cen, vystoupení vítězných orchestrů**  
Husovo náměstí

**11.00–18.45**  
Volná scéna (Hansag Big Band (HU), Jan Konop Big Band, Big Band Chrudim, Blue Beans Big Band Jena (D), Big Band Polná, Big Band Lanškroun, Big Band Příbram, Factorial! Orchestra)

**RUMBURK**  
**So/14/6/2014 – Lužické náměstí**  
**10.00–17.00**  
Volná scéna (Big Band ZUŠ Vysoké Mýto, Mladý týništský big band, Dechový orchestr mladých ZUŠ Němčice nad Hanou a Pražské mažoretky, JBO Sebnitz (D), Kiskulancháza (HU))

**JILOVÉ U DĚČINA**  
**So/14/6/2014**  
**14.00–15.00**  
Městská hudba a Majorettes Kynšperk nad Ohří

**KRÁSNÁ LIPA**  
**So/14/6/2014**  
**13.30**  
Průvod a vystoupení: **Praporečníci sedmi krajů – Itálie**  
**17.30–18.00**  
Dechový orchestr mladých ZUŠ Němčice nad Hanou a Pražské mažoretky  
**18.00–19.00**  
JBO Bernsdorf (D)

**HŘENSKO**  
**So/14/6/2014**  
**14.00–15.00**  
DO Pralinka Praha a Mažorerky TK Rytmus Roudnice nad Labem  
**15.00–16.00**  
Gminna Orkiestra deta z Kožminka (PL)

**PIRNA**  
**So/14/6/2014**  
**17.00–17.45**  
Big Band Červení panter  
**18.45–19.30**  
Big Band ZUŠ Vysoké Mýto

**Ne/15/6/2014**  
**11.00–12.00**  
Dechový orchestr ZUŠ Haná Přerov a Fryštácké mažoretky  
**15.00**  
**Praporečníci sedmi krajů – Itálie**

**BAD SCHANDAU**  
**Ne/15/6/2014**  
**09.45–10.00**  
Průvod dechových orchestrů  
**10.00–10.15**  
**Praporečníci sedmi krajů – Itálie**  
**10.15–17.00**  
Volná scéna (Back Side Big Band Praha, Dechový orchestr mladých ZUŠ Němčice nad Hanou a Pražské mažoretky, Dechový orchestr mladých Krnov, Mažoretky a Husari TK Rytmus Roudnice nad Labem, FF Band ZUŠ Brandýs nad Labem, Městská hudba Kynšperk nad Ohří a Majorettes Kynšperk n. Ohří, Dechový orchestr ZUŠ Haná Přerov a Fryštácké mažoretky)

**ARNOLTICE U DĚČINA**  
**Ne/15/6/2014**  
**10.00–11.00**  
Gminna Orkiestra deta z Kožminka (PL)  
**11.00–12.00**  
Kiskulancháza (HU)

**RŮŽOVÁ**  
**Ne/15/6/2014**  
**10.00–11.00**  
Městská hudba a Majorettes Kynšperk nad Ohří  
**11.00–12.00**  
JBO Bernsdorf (D)

**Více na: [www.ceska-kamenice.cz](http://www.ceska-kamenice.cz)**

**Partneři festivalu:**



Zdroj: program festivalu



# Ohlédnutí za Městskými slavnostmi 2014

**A máme konec května. Měsíce, během kterého probíhají v našem městě slavnosti vítající příchod jara a v souvislosti s historií města také zahajují sezónu výročních trhů. Pro nás, kteří stojíme za jejich realizací, je to období vyvrcholení přípravných prací, jejichž začátek se v podstatě každoročně kryje s koncem těch předchozích. Je to nekončící a stále se opakující náročný koloběh, na jehož závěru si všichni přejeme spokojené obyvatele Děčína, což je náš cíl.**

Přiznám se, že se na tyto májové víkendy vždycky těším. Jsem ráda, že se mohu procházet městem, které žije. Baví mě potkávat lidi, které

chystali. Jsem maximálně spokojená s pohodou na Mariánské louce plné rodičů s dětmi, když se ozývá smích mrňat a zároveň jsou slyšet



jsem řadu měsíců neviděla, a povídat si o tom, co je nového. Těší mě, když jsem svědkem probíhajících adrenalinových a sportovních soutěží, kde všichni mají své účastníky a své diváky. Je skvělé vidět rodiny, mládež, seniory a zkrátka všechny ty, kteří jsou spojeni s tímto městem, jak korzují jeho ulicemi a podle své nálady a chuti si vybírají z toho bohatě přichystaného stolu, který jsme společnými silami při-

motorové pily, ale všechno je v souladu. Na jednom konci vznikají originální lavičky, postavy a fantazie, na druhém probíhají soutěže pro ty nejmenší. A mám ráda návraty z koncertu z nábřeží, kde se v hudební euforii mačkají stovky lidí. Když mě pak míjeji spokojné páry v jakémkoli věku a partičky rozesmátých přátel, říkám si, jak je fajn, že ty blikající bludičky jejich televizorů nad nimi tento večer nemají

žádnou moc a že všichni v pozdním večeru nasávají atmosféru města, které je našim domovem a které dneska večer opravdu a naplno žije. Chtěla bych mluvit o trzích na zámku, o jejich tradičně báječném programu, o Mladém Labi, kde se vždycky sejdou ti, kteří umí aktivně trávit svůj volný čas a tady mají prostor, kde mohou svoje taneční a další aktivity předvést. O cimbálce na nábřeží, o vystoupení škol, o Festivalu pouličního divadla, který letos bojoval i s nepřízní počasí, o báječné floristické soutěži Děčínská kotva, o Dni dětí a všech těch dalších akcích, ale to by byl dlouhý článek.

Možná proto mě nakonec zamrzí, že něco nevyjde. Třeba objednání a zaslupnění stánkaři, kteří nakonec nepřijedou na Den nejen pro seniory, protože po večerní bohaté tržbě se na to zkrátka vykašlou. Je potom nepříjemné pro nás pro všechny, když si není kde koupit pítí ani něco k zakousnutí. A hned občan volá po nápravě a zaslouženě vytýká veřejně a oprávněně, že něco nebylo, trestuhodně neklaplo, město nezajistilo a primátor za to zodpovídá.

Já bych chtěla především velmi poděkovat všem, kteří se na letoš-

ních Slavnostech jakkoli podíleli. Ať to byli zaměstnanci magistrátu či příspěvkové organizace města, neziskové organizace, spolky, sdružení či jednotlivci, klobouk před nimi dolů. Zasloužili se o to, že naše město bylo zase plné spokojených lidí, kteří na chvíli přestali myslet na to, co je trápí. Moc bych si přála, aby to bylo co možná nejčastěji.



*Hana Cermonová, náměstkyně primátora pro oblast školství, kultury a sociálních věcí*

## Beseda o dopravě představila návrhy Ústeckého kraje k řešení problémů a dopravní integrovaný systém

**Zatímco čeští hokejisté poráželi Američany 4:3 a venkovní teploty ždímalý z lidí poslední kapky tekutin, probíhala v městské knihovně v Děčíně beseda o problémech s kamionovou dopravou a dopravní politice kraje.**

Radní pro dopravu Ústeckého kraje Jaroslav Komínek představil svou vizi řešení stávajících problémů s tranzitní kamionovou dopravou



ve směru Liberec - Děčín a pokračujícím napojení k dálnici, složitou situaci s nekoncepčností dopravní politiky státu, dopadající pak negativně právě na kraje a obce (střídající se ministři dopravy, problémy s chomutovským ŘSD, absence přípravných dopravních záměrů a projektů k investicím) a snahu o propojení dopravní obslužnosti celého kraje

v jednotném dopravním integrovaném systému. Vedoucí odboru dopravy a silničního hospodářství Ing. Jindřich Franěk prezentoval zpracovanou studii průjezdnosti kamionů v Ústeckém kraji, spolupráci s Libereckým krajem k řešení této situace a snahu přesvědčit obce ke společnému postupu v omezení kamionové zátěže na obyvatele v kraji. O samotném projektu Integrovaného dopravního systému pak hovořil Ing. Jakub Jeřábek, vedoucí oddělení dopravní obslužnosti, který představil podrobně celý projekt, systém karet a návaznosti na dopravní obslužnost, kde čipový systém nebude kompatibilní, včetně plánů provázanosti jak autobusové dálkové dopravy, tak MHD ve větších městech a železnice v celém kraji.

Více než dvouhodinové besedy se účastnilo přes 30 návštěvníků, kteří

jednotlivá témata se zájmem diskutovali a obraceli se s dotazy nejen na hosty z Ústeckého kraje, ale i na přítomné zastupitele a radní (Šárka Zimová Dostálová, Pavel Sinko, Vladislav Raška, Jaroslav Horák), kterých se dotazovali na místní problémy, související s probíranými



oblastmi. Ač se jednalo o témata pro děčiňáky dlouhodobě citlivá, a teplota i sále byla neúprosná, byla beseda příjemná a přinášející celou řadu nových informací, ale také závazků pro politické vedení města i kraje

v úsilí snažit se prosazovat potřebná řešení a spolupracovat na nich.



*Šárka Zimová Dostálová, radní města Děčín a zastupitelka ÚK*

### Seriál o neziskových organizacích města Děčína

V seriálu vám představujeme organizace poskytující sociální a další služby, které jsou zapojené do Komunitního plánování města Děčín. Více informací získáte na webu [komunitni.mmdecin.cz](http://komunitni.mmdecin.cz) nebo osobně v socio-info centru (budova Na Valech Magistrátu města Děčín, pondělí – středa 8-12 13-17, pátek 8-12 hod.)

## Romské sdružení INDIGO Děčín

**Vzniklo v roce 1998, a to na žádost romských obyvatel děčínské části Boletice nad Labem, kde žije silné procento romské populace v panelovém sídlišti uvnitř majoritní společnosti.**

Do roku 2004 pracovalo naše občanské sdružení zejména v oblasti kultury, kdy zde byla založena hudební skupina „ROMANE JAKHA“ (Romské oči), která se za dobu svého působení zúčastnila řady vystoupení jak v České republice, tak v zahraničí



a snažila se tak prezentovat romskou kulturu před veřejností. Dle Stanov občanského sdružení však mělo být jeho vrcholným cílem snaha o zřízení nízkoprahového centra pro děti a mládež, kde by se děti scházely po školním vyučování a nemusely tak trávit svůj volný čas mezi panelovým sídlištěm, ale smysluplně jej využily.

Zřízení tohoto centra dětí a mládeže se podařilo v roce 2004, a to za přispění soukromého finančního daru pana Prof. Dr. Wolfganga Marcuse, bývalého poslance SPD NSR a filantropa. Samozřejmě, že bez dalších spolupracujících organizací by se nám nepodařilo projekt tohoto charakteru uskutečnit. Veliké díky za pomoc proto patří také Magistrátu města Děčín, Úřadu práce v Děčíně, Základní škole v Boleticích nad Labem, kde komunit-



ni centrum dětí a mládeže Kamarád vzniklo a kde se nachází, Charitnímu sdružení Děčín a OS Spektrum, které s námi od vzniku centra dětí úzce

spolupracuje.

Komunitní centrum dětí a mládeže nese název Kamarád. Je velmi moderně vybaveno. V září 2010 byly jeho prostory rozšířeny o další nebytové prostory o velikosti cca 150m² a vybaveny sportovním nářadím, materiálem a kuchyňkou. Zde nás finančně podpořilo Ministerstvo vnitra ČR v rámci projektu „Úsvit“. Celkové prostory nízkoprahového centra dětí a mládeže Kamarád činí 300m² plochy. Nízkoprahové centrum dětí a mládeže Kamarád je otevřeno denně od pondělí do pátku, a to od 9 do 19 hodin, mimo sobot, nedělí a svátků. K využití volného času u dětí a mládeže zde probíhají různé zájmové kroužky, jako např. kroužek rukodělný, PC kroužek, taneční kroužek, kroužek doučování českého jazyka, pro starší mládež kroužek hudební, internet, nebo mohou prostory využít jen k různým debatám a setkáním s vrstevníky atd.

V Komunitním centru Kamarád jsou v současné době vytvořena 2 stálá pracovní místa, která jsou financována zejména z projektových zdrojů MPSV, KÚ a Ústeckého kraje. Ostat-



ní pracovníci centra jsou dobrovolní pracovníci a studenti zejména z pedagogických fakult. Pokud ale bude mít někdo z řad veřejnosti nebo studentů zájem pracovat v centru dětí a mládeže Kamarád jako další dobrovolný pracovník, rádi jej v kolektivu přivítáme a budeme si jeho jakékoli nabídky a pomoci vážit.

*Miroslav Grajcar ředitel zařízení*

## Charitativní výstava fotografií v OC Pivovar bude k vidění do konce měsíce června

**Děčín je posledním z měst, které hostí výstavu fotografií. Koupí fotografie podpoříte dětské oddělení děčínské nemocnice. Přispět je možné i dobrovolným vstupným.**

Výstavu nezávislé fotografie Labe – Tour 2014 je možné si prohlédnout v obchodním Centru Pivovar. Volně přístupná charitativní výstava pod záštitou významného fotografa Roberta Vana je přehlídkou

řících, Ústí nad Labem a Děčíně. Výstava dává příležitost amatérským tvůrcům, konfrontovat svá díla při společné výstavě s profesionálními fotografy.

Výtěžek z prodaných fotografií a dobrovolného vstupného je



nekomerční fotografie, která proběhla postupně ve třech seвероčeských městech – Litomě-

vždy věnován konkrétní organizaci. V Děčíně peníze získá dětské oddělení děčínské nemoc-



nice. „Líbí se mi, že Centrum Pivovar slouží také kultuře. Ještě více mě potěšilo, že se hned při vernisáži našli kupci fotografií,“ řekl František Pelant, primátor města.

Pokud se rozhodnete pod-



pořit dětské oddělení nemocnice koupí fotografie, stačí zaslat e-mail na adresu

[info@cargogallery.eu](mailto:info@cargogallery.eu), kde uvedete číslo vybrané fotografie. Pořadatelé Vás budou kontaktovat zpět s podrobnými instrukcemi. Výstava je volně přístupná každý den v přízemí Obchodního Centra Pivovar. Zajímavé fotografie si můžete prohlédnout až do konce června.





**CENTRUM  
PIVOVAR  
DĚČÍN**

## Aktuálně v Centru Pivovar:



• 13. 6. 2014, 17.00 hodin - XV. Mezinárodní hudební festival Česká Kamenice 2014  
Dechový orchestr ZUŠ Haná Přerov a Fryštácké mažoretky



• do 15. 6. 2014 - Výstava soch z amerických kultovních filmů vyrobených z několika tisíců dílů motocyklů



• do 30. 6. 2014 - Prodejní výstava fotografií Labe – Tour 2014. Výtěžek z prodeje fotografií podpoří dětské oddělení Masarykovy nemocnice.



**www.centrumpivovar.cz**

ul. Sofijská 2/3, Děčín VI - Letná, Po-Ne 9.00-20.00  
www.facebook.com/decinpivovar

**jiprint**  
TISKÁRNA

TISK & REKLAMA  
www.jiprint.cz

Kosovská 26  
586 01 Jihlava  
Tel.: 567 304 720  
Fax: 567 308 634  
E-mail: jiprint@seznam.cz

TISK  
I prospekty  
I katalogy  
I knihy  
I brožury  
I časopisy  
I formuláře  
I vizitky  
I vstupenky  
I plakáty

I předtisková příprava  
I CTP  
I tisk na 4-barvových  
I ofsetových strojích  
I knihařské zpracování  
I výsek  
I laminování  
I číslování

**Hstyl**

prodejna dámských a pánských  
oděvů na Tyršově ulici

PRODEJNÍ  
DOBA

PONDĚLÍ 9 - 18  
ÚTERÝ 9 - 18  
STŘEDA 9 - 18  
ČTVRTEK 9 - 18  
PÁTEK 9 - 18  
SOBOTA 9 - 12

**Oblékne Vás  
na léto  
i na svatbu!**



Příjemné prostředí a milá obsluha



*Druhý ročník Cyklojízdy s děkanem uspořádala Dopravní fakulta ČVUT v Děčíně. Více jak třicet studentů a vyučujících jelo z Vysoké Lipy údolím Křinice přes Bad Schandau do Děčína. Po cestě se seznámili s čítači turistů v Národním parku České Švýcarsko. „Chceme, aby atmosféra ve škole byla přátelská. Propojení studentů různých ročníků a učitelského sboru se nám velmi osvědčilo,“ řekl Ondřej Smíšek, vedoucí děčínského pracoviště fakulty. Cyklojízdy se krátce zúčastnil také primátor města František Pelant, který s děkanem Miroslavem Svátkem hovořil o možnosti otevření magisterského studia v Děčíně.*

## Drážďanská bude čtrnáct dní neprůjezdná

Od pondělka 9. června do neděle 22. června bude uzavřena Drážďanská ulice.

Úplná uzavírka v úseku mezi domy čp. 33 až čp. 35 platí i pro autobusy městské dopravy a integrovaný záchranný systém. V tuto dobu nebude možné projet ani v neděli.

Objízdná trasa určená pouze pro autobusy MHD a vozidla IZS povede ulicí Saská – Maxičky.

V době uzavírky nebudou obsluhovány zastávky městské autobusové dopravy a vnitrostátní linkové dopravy č. 512431 a č. 515010: Děčín – Tyršův most, Děčín – Přípeř u přejezdu a Děčín – Přípeř.

Uzavírka bude osazena dopravním značením. (mm)



## Senioři zabojovali V Klidu

Pro vysvětlení trochu záhadného nadpisu – pětičlenná skupina s doprovodem z Domova pro seniory (CSS Děčín, p.o.) přijala pozvání na sportovně – vědomostní soutěže, které pořádal Domov pro seniory Severní terasa v Ústí nad Labem. Celá akce nesla název: Hrátky v Klidu - XII.ročník (pozn. zařízení sídlí v ulici V Klidu).

Soutěžního dne se zúčastnilo celkem 11 domovů pro seniory a bylo pro ně připraveno 6 různých disciplín, které byly upraveny speciálně pro seniory (mini-golf, košíková, kuželky, pétanque, šipky, přesmyčka). Pro zajímavost - nejstaršímu účastníkovi bylo 93let a obtížnost disciplín zvládal bez problému. Celý program byl velice pestrý, po ranním zahájení následovala ukázka cvičení se psem, poté byl odstartován vlastní soutěžní blok, který byl v poledne přerušen příjemnou přestávkou na oběd a nabrání sil do zbývajících disciplín, v závěru akce proběhlo slavnostní ukončení celých her s předáním drobných cen.

Po příjezdu domů se všichni shodli na tom, že celá akce byla velice příjemným zpestřením týdenního programu pro klienty.



# Ústecký kraj a statutární město Děčín Vás zvou na VI. ročník DEN ZÁCHRANÁŘŮ ÚSTECKÉHO KRAJE

sobota 21. června 2014 od 10.00 do 16.00 hod.  
na Smetanově nábřeží v Děčíně a v blízkém okolí

Pořadatelem je Ústecký kraj, ve spolupráci se statutárním městem Děčín a základními složkami Integrovaného záchranného systému Ústeckého kraje.

Mediální partneři:

- Město Děčín Zpravodaj
- Rádio Frekvence 1
- Děčínský deník
- ČRo Sever

## NA CO SE MŮŽETE TĚŠIT:

Ukázka výcviku služebních psů  
Ukázka vytažení vozidla z vody  
Ukázka vyproštění osob z havarovaného vozidla  
Ukázka lezecké techniky  
Ukázka záchrany tonoucího za pomoci vrtulníku  
Ukázka zásahu policie proti nebezpečnému pachateli  
Ukázka činnosti mladých hasičů

## CO SI MŮŽETE VYZKOUŠET:

Dětské dopravní hřiště  
Poskytování 1. pomoci  
Safety Show – mini-elektromobil pro děti  
Svezení motorovým člunem  
Soutěž zaParkuj a vyhraj  
Znalostní soutěže

## CO SI MŮŽETE PROHLÉDNOUT:

Techniku Hasičského záchranného sboru, Zdravotnické záchranné služby a Armády ČR  
Historickou hasičskou techniku  
Výstroj a techniku Policie ČR a Saské policie  
Lodě Povodí Labe

Celou akcí bude provázet Josef Melen

**Brána do Čech**  
www.branadocech.cz

**České Švýcarsko**

Čísla  
tísňového  
volání

**150**  
hasiči

**155**  
zdravotnická  
záchranná služba

**158**  
policie

**156**  
městská  
policie

**112**  
jednotné  
evropské číslo

Podrobnější informace naleznete od 2. 6. 2014 na [www.kr-ustecky.cz](http://www.kr-ustecky.cz)



## Devátý ročník Studenti sobě – Les Amatéres

Jako každý rok studentský tým z Evropské obchodní akademie se spoluprací Gymnasia a Městského divadla pořádá projekt Studenti sobě.



Jde o galavečer, kde vystoupí základní a střední školy s připravenou scénkou. Každý rok putuje vítězka na správnou věc. Tento rok bude použit na celostátní recitační soutěž Memorál Rostislava Čtvrtlíka, který se pořádá u nás v Děčíně.

ně. Přijďte se tohoto zábavného večera zúčastnit i Vy. Galavečer se koná v pátek 13. června 2014 od 18:00 hod.

Lístky jsou k dostání na účastnících základních školách, či na webových stránkách [www.studenti-sobe.eu](http://www.studenti-sobe.eu).

## Návštěva hejtmana v synagoze

Hejtmán Ústeckého kraje Oldřich Bubeníček zavítal do děčínské synagogy a seznámil se s činností židovské obce, která se v Děčíně již po mnoho let kromě svého náboženského poslání věnuje také společenským a kulturním akcím. Děčínská synagoga je místem pro setká-

vání a obec aktivně nabízí své vzdělávací programy děčínským školám a rozšiřuje kulturní nabídky ve městě široké veřejnosti. Hejtmán Ústeckého kraje popřál děčínské židovské obci mnoho návštěvníků a dlouhodobou podporu činnosti v rámci celého kraje.

## Prodejna krmiv Děčín východní nádraží (bývalé ZZN)

### Nabízíme:

- Konzumní brambory z Vysočiny - akce na červen - 9,90 Kč/kg
- Sadbové brambory z Vysočiny ..... 16,50 Kč/kg
- Krmivo pro psy a kočky - Eminent - český výrobce
- Krmné směsi pro hospodářská zvířata (kůň, králík, nosnice, kuřice, prase, kachna, krůta, brojler atd.)
- Obiloviny (oves, ječmen, pšenice, kukuřice)
- Ostatní krmiva (slunečnice, prosa, saflor, hrách, nahý oves, technické konopí, lněné semínko, vojtěškové úsušky, ovesné vločky atd.)
- Oleje - lněný a ostropestřecový
- Hnojiva, minerální doplňková krmiva
- Mléčné krmné směsi
- Návnady pro rybáře

akce červen:  
**pšenice**  
590,-  
(od 10. 6.)

Uvedené ceny  
a nabídka zboží platí  
do odvolání, nebo  
do vyprodání zásob.  
Smluvní ceny.

### Telefony - prodejna:

**412 519 119**

**737 381 889**

### Prodejní doba:

**Středa 7.00 - 16.30 h**

**Ostatní dny 7.00 - 15.30 h**

**Do 30. 7. sobota 8.00 - 12.00 h**

**svátky ZAVŘENO**



V Městském divadle v Děčíně se v sobotu 24. května uskutečnil již 13. ročník festivalu dětské tvořivosti „ZVONEČEK 2014“, který pořádalo OS Zvoneček za podpory sponzorů, kterým tímto moc děkuje. Letošní přehlídka dětského umu se zúčastnilo na 200 dětí, a to celkem z šesti mateřských škol z Děčína a okolí, ze Žluté zářavy a DDM Děčín. Báječné odpoledne pak zpřijemnil i host - FaJIn aerobik Děčín Jitky Jirušové. Festival navštívila i Jaroslava Vatalová, odborný referent Odboru vzdělávání Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy a garant předškolního vzdělávání.

## Žáci zajišťovali zdravotní dozor na Městských slavnostech

Český pohár v trialu 2014 – Děčín, Běláskové klání v podzámečí a Adrenalin Challenge 10. – 11. května, Historické trhy májové, Streetball a Mladé Labe 18. – 19. května. To je seznam akcí, které byly součástí Městských slavností Děčín, kde naši žáci 1., 2. a 3. ročníků zajišťovali zdravotnický dozor.

Velkých zásahů nebylo potřeba, ošetřovaly se pouze odřeniny. Všem níže jmenovaným patří poděkování: Tereze Tobiašové, Lucii Kadlecové, Markétě Sluňákové, Danielu Liškovi, Veronice Husákové, Pavlině Kobercové, Elišce Luňákové, Kristýně Kuntové, Markétě Bozseníkové, Janě Vaszyliové, Sylvě Žďánské a Anně Tesařové.

(ich)



## Mladší žáci ZŠ Kamenická vyhráli krajské finále v atletice

Fantastického úspěchu dosáhli zástupci ZŠ Kamenická, když po okresním triumfu vyhráli také krajské kolo v atletickém Poháru rozhlasu.

To proběhlo na atletickém stadionu v Mostě za účasti sedmi vítězných družstev z okresních kol v každé věkové kategorii. Po prvních dvou disciplínách to přitom nevypadalo, že by se mohlo medailově zadařit. I přes vítězství Petra Kuncce na 60m (8,24 s) jsme byli až na pátém místě a na „bednu“ bylo daleko. Navíc při následné štafetě se na první předávce přimotal našim borcům do dráhy soupeř a vypadalo to špatně...

Dalo to trochu práce s podáním protestu, nakonec však byl naši unavené štafety umožněn opravný start a ... vyhráli jsme! Následně zabodoval pěkným

třetím místem v hodu míčkem Ondra Dobrovolný výkonem 57,32 m. O solidní bodový zisk se pak postarali v běhu na 1000m Petr Kunc (4. místo – 3:11,32) a Lukáš Neruda (7. místo – 3:21,52). Vše pak vyšperkovali ve skoku vysokém dvojčata Láďa a Jára Turkovi, když se výkonem 147 cm podělili o 1. místo. Výsledkem bylo překvapivé první místo naší školy, jež jako jediná závodila bez použití treter...

Sestava: Kunc, Koloc, Sluka, Turek J., Turek L., Neruda, Dobrovolný, Žemlička, Přeučil, Vybíral.

## Povedené vystoupení ZŠ Kamenická na krajském kole McDonald's Cupu

Skvěle zabojovali fotbalisté ze ZŠ Kamenická v krajském kole McDonald's Cupu, kam se nominovali okresními triumfy v obou kategoriích.



Starší kluci (4. – 5. třída) bezpečně ovládli po vítězstvích 5:0 s Chomutovem, 4:1 s Ústím a 11:0 s Maršovskou Teplicí svou skupinu a vypadalo to, že by mohli letos mířit až do Uherského Hradiště, kam postupoval vítěz krajského kola v této kategorii. Bohužel v semifinálovém souboji těsně nestačili 1:2 na teplickou fotbalovou školu Edisonova. V souboji o 3. místo pak podlehl také Mostu a zbyly na ně jen nepopulární brambory.

Sestava: Šedivý – Čáp, Hejna, Vondráček, Nácar, Lána, Vait, Pšenička, Dufek, Piálek

Ještě lépe si vedli mladší kluci (2. – 3.

třída), kteří po skvělém týmovém výkonu získali krásné stříbrné medaile. Po vítězstvích 2:1 s Mezibořím, 3:0 s Maršovskou Teplicí a 2:0 s Roudnicí vyhráli také svou skupinu a čekal je stejný soupeř, jako jejich starší spolužáci – teplická fotbalová škola Edisonova. Tu mládežníci z Kamenické přejeli 4:1 a v souboji o zlato vyzvali Louny. V něm dlouho vedli, bohužel Louny po naší nešťastné ruce srovnaly z penalty na konečných 1:1. V penaltové loterii nám bohužel nepřálo štěstí a výsledkem tak bylo krásné stříbro.

Sestava: Vorel – Tůma, Lauko, Zelingr, Žák, Hřebík, Abtrachimov, Dufek, Šedivý, Vilacký, Hammerle, Vondráček L.

## Mateřskou školu Máchovo nám. navštívila zvířátka

V úterý 20. 5. 2014 přijala do mateřské školy zvířete až z Lovosic s programem Učení se zvířátku. Divili se nejen děti ale i lidé, kteří šli okolo školní zahrady.



Hned za plotem se popásal velbloud a oslík. Kousek dál se procházela ovečka s větším kozlíkem. Malé kůzle běhaly po celé zahradě a k radosti dospělých za plotem ji i krátce opustilo.

Největší překvapení se skrývalo v přenosném boxu, odkud majitelky zvířat vyndaly opravdickou slepici.

Pro městské děti nevidaný zážitek.

Všechna zvířátka si děti mohly pohladit a dozvědět se spoustu zajímavého a nového. Dopoledne se zvířátka bylo atrakcí nejen pro děti ze školky, ale i pro všechny, kteří šli okolo. Na příští rok máme slíbeného poníka a kachničku.

**Letňany**



VÍCE NEŽ NÁKUPY

## Sejdeme se V LETŇANECH

- 7.6. Turné LP
- 7.6. Z pohádky do pohádky
- 14.-15.6. Extreme
- 15.6. Módní přehlídka
- 21.-22.6. Streetball mania 2014
- 21.-22.6. 24 hodin pro kuře

Změna programu vyhrazena.

f OC Letňany

[www.ocletnany.cz](http://www.ocletnany.cz)

## OBCHODNÍ DŮM

**RYKO a.s.**  
Podmokelská obchodní

### NOVÁ NABÍDKA PLOTŮVEK

### PLOTOVKY HOBLOVANÉ - SUŠENÉ

- 18 x 60 x 1000mm - 14,50 Kč/1ks vč. dph
- 18 x 60 x 1200mm - 17,50 Kč/1ks vč. dph
- 18 x 60 x 1500mm - 21,50 Kč/1ks vč. dph
- 18 x 80 x 1000mm - 18,50 Kč/1ks vč. dph
- 18 x 80 x 1200mm - 23,00 Kč/1ks vč. dph
- 18 x 80 x 1700mm - 31,00 Kč/1ks vč. dph

↓ více na ↓

• Tel.: 412 598 234, Dělnická 73, Děčín VI •

[www.ryko-obchod.cz](http://www.ryko-obchod.cz)



# ŽÁKOVSKÝ KONCERT 2014

## HUDEBNÍ ŠKOLY KARLA SUCHÁNKY



### MĚSTSKÁ KNIHOVNA DĚČÍN (PŘEDNÁŠKOVÝ SÁL 3. P.)

## 20. ČERVNA 2014

# 17:00

VSTUPNÉ: DOBROVOLNÉ

ZA PODPORY: Dotaci poskytl Magistrát města Děčína, Městská knihovna Děčín, Město Děčín, J. H. ŠEDIVÝ, PRO TALENT, RYKO.

## Kramle 2014

V letošním roce jsme si při pořádání česko-německého festivalu spojených světů dali za cíl přilákat do Děčína trochu alternativy.



**KRAMLE 2014**

NOVÉ na Jižních terasách a Růžové zahradě zámku Děčín  
In Südlichen Schlossgarten und Rosengarten auf dem Schloss Děčín

Festival je moderován v češtině i v němčině  
Festival wird tschechisch und deutsch moderiert!

Vstupné: 160,-  
Děti do 120 cm a držitelé ZTP zdarma  
Kvůli zrušení koncertu 14. června 2014  
www.kramle.webnode.cz

**Iva Bittová** (alternative/jazz/rock)  
**Michal Vaněk a Jazz Trio** (folk/sanson/jazz)  
**En.dru** (onemanjam show/beatbox/looping)  
**Doowhenblade** (ska/punk)  
**Pepek a námořník** (alternative/rock/indie)  
**Lucarino Dance** (country line dance)  
**Mírea** (djembe)  
**The Naked Hands** (GE)  
**Banda Dilettanta** (GE)  
**Výplach** (etno/psychedelic)  
**noční „dojezdová“ produkce v Oranžerii**

**Dívaldo / Theater:**  
**Cyranovy boty**  
**Frýdlantští dramatici**  
**Radek Friderich**  
**Dívaldo Ráby**  
**Lion Hunting** (GE)  
**Dívaldo Slunečnice**

**Tvořivé dílny / Kreative Workshops:**  
**Výtvarná dílna** (Kunstwerkstatt)  
**Muzikoterapie**  
**Slackline, diábolo**  
**Fireshow Espiritu del Fuego**  
**Masky starého a nového světa**  
**[Die Masken der alten und neuen Welt]**

Die Klammer macht die erste Schritte in Europa... Dieses Jahr wird mit der Spezialschule in Bonnewitz als Partnerorganisation zusammen gearbeitet, und zwar in Form eines Partnerfestival auf dem deutschen Gebiet. Das Partnerfestival, Die Klammer, findet am 22.6. in der Heilpädagogischen Schule mit dem Sitz in Bonnewitz bei Pima statt. Mehr Information an www.kramle.webnode.cz



## Městská knihovna Děčín

### ČERVEN 2014

| DĚTSKÉ ODDĚLENÍ | PŘEDNÁŠKOVÝ SÁL                               | VÝTVARNÁ DÍLNA                                                                                          |
|-----------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. 6. 15:00     | POHÁDKA NA PŘÁNÍ                              | Videoprojekce k Mezinárodnímu dni dětí.                                                                 |
| 13. 6. 18:00    | VEČER POEZIE                                  | Představení poezie děčínských studentů při autorském čtení.                                             |
| 14. 6. 9:30     | SAVOVÁNÍ                                      |                                                                                                         |
| 18. 6. 17:00    | BIBLE                                         | Poslední z cyklu přednášek Bc. Vladimíra Volrába Dis. Blíží se prázdniny, aneb, Jak si založit deník... |
| 20. 6. 15:00    | DENÍK MALÉHO POSEROUTKY                       |                                                                                                         |
| 20. 6. 17:00    | ŽÁKOVSKÝ KONCERT HUDEBNÍ ŠKOLY KARLA SUCHÁNKY |                                                                                                         |
| 25. 6. 16:00    | POVĚSTNÍK                                     | Povídání na téma „Děčínské pověsti“.                                                                    |
| 28. 6. 9:30     | ZDOBENÍ KRABÍČEK                              |                                                                                                         |

Výstava 3.p.: Výstava prací dětí kroužku Tvůrčí psaní pro školáčky Vernisáž 4. 6. Od 17:00.

Výstava 2.p.: Výstava prací žáků děčínského gymnázia Výtvarné dílny vždy 9:30 – 11:30. Pro rodiče s dětmi. Cena 30,-/materiál. Přihlášky na beranova@dcknihovna.cz nebo 777 980 966.

www.dcknihovna.cz tel.: 412530976

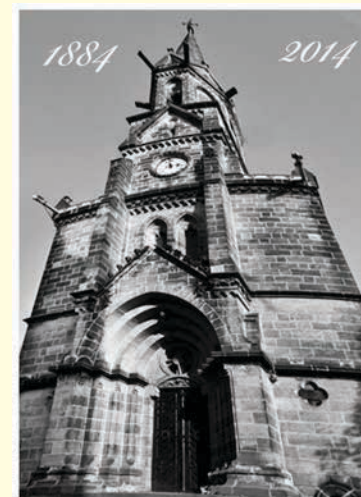
Je nám ctí přivítat na Kramli 2014 paní Ivu Bittovou, královnu české alternativní scény. Dalším výborným muzikantem je EN.DRU, který už se „národu“ představil jako výborný bavič v pořadu Na stojáka. Že je neméně talentovaný v oblasti muziky, se můžete přesvědčit 14. června na Jižních zahradách zámku v Děčíně. Naše pozvání také přijala výborná přeshrančí muzikantská parta The Naked hands a spousta dalších výborných kapel včetně Dowehnbade.

19. ročník Kramle, pořádaný opět Dobrovolnickým centrem Slunečnice, startuje už ve dvanáct hodin, celý den se můžete těšit na dvě scény „napřehované“ divadly a hudbou. Číhá na vás i množství originálních dílen (masky starého a nového světa, cajony, slackline atd.). Pozor, tentokrát hrajeme i po desáté hodině, „skorounplugged“ v Oranžerii, až do půlnoci! Na pódiích opět přivítáme umělce z řad lidí s handicapem. Německým partnerem pro letošní ročník je Helpa pedagogik z Bonnewitzu u Pirny, která přiveze několik vlastních „produkcí“ a zároveň tímto zve na svůj rodinný festival 22. 6. právě do Bonnewitzu. Akce

jsou moderovány v obou jazycích, společně jsme pro vás připravili několik speciálních česko - německých dílen. Festival významně podpořil Česko-německý fond budoucnosti, Zámek Děčín, město Děčín a nadace Divoké husy.

Na realizaci Kramle a podpoře Slunečnice se formou finančního či věcného daru podílela také řada podnikatelů z Děčína. Děkujeme! (slunečnice)

**!!TISKNĚTĚ LEVNĚ!!**  
**PLNĚNÍ A RENOVACE NÁPLNÍ DO TISKÁREN NA POČKÁNÍ**  
**KOPÍRKA**  
**TISK Z PŘENOSNÝCH DISKŮ**  
**příslušenství k PC**  
**ELEKTRONICKÉ CIGARETY**  
**náplně a příslušenství**  
**INJUP.CZ**  
**(HYPERMARKET ALBERT)**  
Uhelná 1896/2, Děčín 4  
otevřeno 7:30–19:30 hod.  
tel.: 774 687 763



Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Děčíně

Vás zve na oslavu výročí  
**130 let od slavnostního otevření evangelického kostela v Děčíně,**  
která se koná  
**14. a 15. června 2014**

s tímto programem:

sobota 14.30 historický seminář  
neděle 10.00 bohoslužby  
14.30 zahájení - uvítání hostů  
14.45 přednáška  
15.45 vzpomínky pamětníků

Tomáš Matějovský farář Jiřina Stachová kurátorka staršovstvo sboru

## Mirek Pesser ze zámecké kavárny sdružení Slunečnice byl stříbrný na soutěži Veliola Barman roku 2014

Zámecká kavárna-palačinkárna Na cestě, provozovaná děčínským spolkem Slunečnice, o.s., poskytuje pracovní trénink a zaměstnání lidem s mentálním a tělesným postižením.

Vedoucí kavárny Miroslava Špátová a asistentka tréninku Dita Petrovičová několik měsíců připravovaly na šestý ročník celorepublikové soutěže pro barmany se znevýhodněním „Veliola Barman roku 2014“ dva z klientů – Renátu Venhauerovou a Mirka Pessera. A úsilí se vyplatilo - domů si ze soutěže odvezli stříbrnou medaili.



Mirek Pesser obsadil druhé místo ve své kategorii - nealkoholické míchané nápoje - se svým drinkem s názvem: Koktejl krále Miroslava. Renata také statečně bojovala, a i když žádné ocenění nezískala, neztratila se v silné

konkurenci ostatních barmanů v kategorii alkoholické míchané nápoje s koktejlem Maxmilián, který se inspiroval děčínským zámeckým pávem Maxmilianem.

Pro oba byla soutěž plná velkých očekávání i napětí. „Byl jsem tak šťastný a dojatý, že jsem se při předávání cen rozběčel“, glosuje dnes už s úsměvem Miroslav, který bydlí v chráněném bydlení v Ústí nad Labem a svůj trénink v zámecké kavárně Na cestě už končí – stal se totiž zaměstnancem ústecké pobočky KFC. Renata žije v DOZP Stará Oleška, a i ona po svém tréninku našla místo – díky evropskému projektu „Mít práci a být jako ostatní“ ji jako jednu z nejšikovnějších absolventek tréninku mohla kavárna přijmout na nové pracovní místo.

Soutěž pořádala IZAP - Slunečnice Zlín, 29.5. ve Zlíně, zúčastnilo se celkem 20 barmanů ze 7 kaváren z české republiky. (šzd)

Interiérové látkové  
**ROLETY**  
www.home-tech.cz

plynulá regulace světla, úplné nebo částečné zastínění a elegantní provedení

**SLEVA 20% markýzové pohony a příslušenství 10% markýzy**

• ŽALUZIE  
• MARKÝZY  
• SÍTĚ PROTI HMYZU

STÍNÍČÍ TECHNIKA  
tel: 604 287 989

## PROGRAM KINA SNĚŽNÍK

|          |                                    |                                                       |
|----------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| SO 7.6.  | 17:30 HVĚZDY NÁM NEPŘÁLY           | 20:00 NA HRANĚ ZÍTŘKA 3D                              |
| NE 8.6.  | 17:30 NA HRANĚ ZÍTŘKA 2D           | 20:00 HVĚZDY NÁM NEPŘÁLY                              |
| PO 9.6.  | 19:00 SHUN LI A BÁSNÍK             |                                                       |
| ÚT 10.6. | 10:00 TRABANTEM AŽ NA KONEC SVĚTA  | 19:00 ROBO COP                                        |
| ST 11.6. | 19:00 ROBO COP                     |                                                       |
| ČT 12.6. | 17:30 GRACE, KNĚŽNA MONACKÁ        | 20:00 TRABANTEM JIŽNÍ AMERIKOU / DAN PŘIBÁŇ přednáška |
| PÁ 13.6. | 17:30 ZAKÁZANÉ UVOLNĚNÍ            | 20:00 VŠECHNY CESTY VEDOU DO HROBU                    |
| SO 14.6. | 15:30 BELLA A SEBASTIÁN            | 17:30 ZAKÁZANÉ UVOLNĚNÍ                               |
| NE 15.6. | 15:30 BELLA A SEBASTIÁN            | 17:30 VŠECHNY CESTY VEDOU DO HROBU                    |
| PO 16.6. | 15:30 BELLA A SEBASTIÁN            | 20:00 ZAKÁZANÉ UVOLNĚNÍ                               |
| ÚT 17.6. | 10:00 10 PRAVIDEL JAK SBALIT HOLKU | 19:00 GRACE, KNĚŽNA MONACKÁ                           |
| ST 18.6. | 17:30 POSLEDNÍ VRCHOL              |                                                       |
| ČT 19.6. | 16:30 JAK VYCVIČIT DRAKA 2 3D      | 19:00 VŠIVÁCI                                         |
| PÁ 20.6. | 17:30 JAK VYCVIČIT DRAKA 2 3D      | 20:00 LOFT                                            |
| SO 21.6. | 16:30 JAK VYCVIČIT DRAKA 2 3D      | 19:00 LOFT                                            |
| NE 22.6. | 16:30 JAK VYCVIČIT DRAKA 2 2D      | 19:00 LOFT                                            |

\*\*\*\*\*

www.kinosneznik.cz  
www.vstupenkadecin.cz

## LE GARAGE NOIR

### SKA-REGGAE-DUB NIGHT!

13.6. | 22:00 | 100 Kč VYSMÁTEJ KOUŘ  
CHÁSKA \* NOIZ OF ZION

18.6. | 20:00 | 150 Kč SALSA NIGHT  
(omezená kapacita 70 míst)

## Los Rumberos duo + kurz salsy Natalie

## M.J. and the Electric Blue

20.6. | 22:00 | 100 Kč

Slavnostní ukončení garážové sezóny 2013/2014

## KVĚTY JOHANNES BENZ

## ROBO MARSYS

27.6. | 22:00 | 130 Kč





**so 7. 6. Miloš Bok: Missa Solemnis**  
16:00 **děkaný kostel Povýšení sv. Kříže** | Koncertní provedení slavnostní mše pro sóla, sbor, varhany a orchestr. | Účinkují: Pavla Zabalová – soprán, Ivetta Poslední – alt, Miloslav Pelikán – tenor, Lukáš Krámer – bas; Barbora Nedvědová – mezzosoprán, Martin M. Kaiser – varhany; spoluúčinkují: Děčínský pěvecký sbor, Sbor sv. Ducha Praha a Západočeská symfonietta sv. Cecílie | Sbormistři: Jiří Holubec, Karel Loula, dirigent: Miloš Bok. | Uvádíme ve spolupráci s Uměleckým sdružením Elgar. | Vstupné: 150 Kč, studenti/senioři/ZTP 100 Kč.

**čt 19. 6. Ensemble Inégal**  
19:00 **Thunovská kaple v Chrástu** | Virtuózní díla slavných barokních autorů v podání jedinečného mezinárodně oceňovaného tělesa. | Gabriela Eibenová – soprán, Lenka Torgersen – housle, Jan Krejča – teobla, loutna, Adam Viktora – varhany, umělecký vedoucí. | Program: S. Capricornus, H. I. F. Biber, C. Monteverdi. | Vstupné: 180 Kč, studenti/senioři/ZTP 150 Kč.

**Jazzová odpoledne v Růžové zahradě**  
15:00 **Růžová zahrada** | K příjemné náladě hraje: Jazzíček (15. 6.), Jazz Trio (29. 6.). | Vstupné do zahrady: 15 Kč, děti 6 Kč.

**Prohlídky s tajemnou postavou**  
so, ne, svátky v 10:30, 14:00 a 15:30 **západní křídlo** | Otevřete 13. komnatu aneb odhalte tajemství českých hradů a zámků. Zážitková prohlídka plná tajemna, nástrah a překvapení. S Černým rytířem do temných časů středověku. | Vstupné: 110 Kč, studenti/senioři 90 Kč, děti 70 Kč, rodinné 280 Kč.

**Historické kočáry**  
**barokní koníma** | Výstava hipomobilií ze sbírek Poštovního muzea. | Otevřeno denně 9:00–17:00. Výstava trvá do 30. 4. 2015. | Vstupné: 40 Kč, děti 20 Kč.

Uvádíme v cyklu **Zámecké podvečery s hudbou 2014**



Prohlídky zámku v červnu: denně 9–17 | Růžová zahrada: denně 10–20 | jižní zahrady: denně 9–20 | zámecká kavárna: 10–17 | Předprodej a rezervace vstupenek v pokladně zámku, na tel. č.: 412 518 905, na [www.zamekdecin.cz](http://www.zamekdecin.cz) | [www.facebook.com/zamekdecin](https://www.facebook.com/zamekdecin)

## Nová prohlídková trasa se otevírá

Největší událostí letošní návštěvnické sezony na děčínském zámku bude zpřístupnění druhého prohlídkového okruhu.

Nová trasa zavede návštěvníky jak do jižního, tak do západního křídla. Obě tyto části měly v minulosti v rámci zámeckého organismu centrální roli. Zatímco v západním křídle nad řekou byly situovány reprezentační a společenské místnosti, v prvním patře (tzv.

galerie v Praze, se kterou se podařilo domluvit zápůjčku čtrnácti cenných obrazů. Patří mezi ně například čtveřice působivých barokních marín, rozměrný „Trh v jižní krajině“ či „Lesní krajina“, považovaná dříve za dílo Roelandta Saveryho. V nové expozici



*Dámský salon v prvním patře jižního křídla na akvarelu Karolíny Thunové, roz. Martinicové z roku 1848. (Reprofoto: Zámek Dečín)*

pianu nobile) jižního křídla byly od konce 18. století až do okamžiku prodeje situovány obytné místnosti majitele zámku. Nově vytvářená expozice se pokusí co nejvíce přiblížit původnímu stavu. Zachované prameny bohužel neumožňují přesnou rekonstrukci, chystaná trasa však bude respektovat původní funkci jednotlivých místností. První patro bude připomínat dobu jednoho z nejvýznamnějších majitelů děčínského zámku Františka Antonína Thun-Hohensteina. Vodítkem budou jednak dva dobové akvarely, dále inventář pořízený po jeho smrti a v neposlední řadě také vzpomínky tehdejších návštěvníků. Důležitým autentickým prvkem je původní výmalba dvou pokojů, nalezená a obnovená během oprav jižního křídla. Místnosti v přízemí se za pomoci fotografií z roku 1903 přiblíží situaci, kdy na zámku žil někdejší předseda rakouské vlády a místodržitel Českého království František Thun-Hohenstein. Zároveň s otevřením nových prostor dojde ke kompletní reinstalaci stávající prohlídkové trasy.

Vybavení pro novou expozici se na děčínském zámku postupně shromažďuje již několik let. Na své rozmištění nyní čeká padesátka obrazů, téměř stovka grafických reprodukcí, 70 kusů sedacího nábytku, 15 stolů, 5 postelí, několik skříní, etažerů, nočních stolů a příborníků. Velká část předmětů, především obrazů, mohla projít nákladným restaurováním díky dotaci z EU, z programu Cíl 3, projektu „Zámecké interiéry v Čechách a v Sasku“. Vůbec nejstarším exponátem bude soubor staroegyptských závěsků, jejichž stáří se odhaduje na tři tisíce let. Většinu předmětů poskytl Národní památkový ústav, další pocházejí ze sbírek Oblastního muzea v Děčíně a z Národní

si tak návštěvníci budou moci prohlédnout tři z pěti nejcennějších obrazů bývalé zámecké sbírky.

Zatímco všechny obrazy v chystané expozici pocházejí přímo ze zámku, je v případě nábytku situace poněkud odlišná. Vzhledem k tomu, že původní kusy z Děčína se téměř nedochovaly, získala správa zámku předměty z dalšího thunovského sídla – zámku Peruc. Některé z nich byly původně umístěny v Děčíně, jak o tom svědčí staré fotografie. Do bývalého salonu se dokonce podle dochovaného akvarelu vyrábí repliky původního nábytku. Nejenže se tak místnost vrátí téměř do původního stavu, ale navíc bude možné tyto pohovky využít i k jinému účelu než pouze k prohlídkám.



*Věžový kabinet na malbě neznámého autora ve třetí třetině 19. století. (Reprofoto: Zámek Dečín)*

Nová prohlídková trasa děčínského zámku se návštěvníkům otevřela 4. června 2014. (zámek)

pá13.6. 18:00  
STUDENTI SOBĚ - GALAVEČER

## INFORMACE K PŘEDPLATNÉMU

### Pro stálé předplatitele

Vyplněné přihlášky přijímáme již od 10.6. do 30.6. 2014!!!  
V případě, že místa nebudou zarezervována v uvedeném termínu, budou následně nabídnuta novým zájemcům o předplatné.  
Výdej a platba permanentek: od 1.9. do 5.9. 2014 v kanceláři divadla od 10.00 do 17.00 hod.  
Platit lze pouze v hotovosti, nebo na účet po předchozí dohodě.  
Předplatné nelze platit fokus pasy.  
Při uplatňování slev je třeba předložit potvrzení o důchodu nebo potvrzení o studiu nebo průkaz ZTP.

### Pro nové předplatitele

Koupí předplatného si zajistíte stále místo v sále po celou sezónu a ušetříte až 30% z ceny vstupného.  
Vyplněné přihlášky přijímáme od 1.7. do 28.8. 2014.  
Kdo se dříve přihlásí, získá lepší místo.  
Výdej a platba permanentek: od 1.9. do 5.9. 2014 v kanceláři divadla od 10.00 do 17.00 hodin.  
Platit lze pouze v hotovosti, nebo na účet po předchozí dohodě.  
Předplatné nelze platit fokus pasy.  
Při uplatňování slev je třeba předložit potvrzení o důchodu nebo potvrzení o studiu nebo průkaz ZTP.  
Ve skupině E je omezený počet volných míst a neuplatňují se zde žádné slevy.

**kontakt: Jana Pikrtová | tel: 775 878 259 | 412 530 630 | e-mail: pikrtova@divadlodecin.cz**  
Zde Vám také rádi poskytneme jakékoliv další důležité informace o předplatném.

**PŘIHLÁŠKU NAJDETE NA: WWW.DIVADLODECIN.CZ/PREDPLATNE/OBJEDNAVKA**

# NEZDRAŽUJEME!

podrobné informace najdete v tištěném katalogu předplatného a na stránkách [www.divadlodecin.cz](http://www.divadlodecin.cz)

po 16.6. 19:00

## 4TET

Vstupné: 450, 430, 400 Kč  
pořadatel: REMOEX CZ a.s.

### Půlroční a Celoroční předplatné v D1, D2 a D3

I letos nabízíme tzv. „Půlroční“ a „Celoroční“ předplatné pro skupiny D1, D2 a D3.  
Skupiny E, K a S zůstávají beze změn tj. pouze jako celoroční předplatné.

### Půlroční předplatné D1, D2 a D3

První ½ sezóny (září - prosinec) obsahuje 4 představení a objednává se v termínech výše uvedených.  
Druhá ½ sezóny (leden - červen) bude obsahovat 5 představení, na něž bude možno zakoupit permanentky v prosinci 2014.  
Ceny jsou uvedeny v tabulkách předplatného.  
Místa stálých předplatitelů zůstávají pochopitelně zachována po celou sezónu (v případě včasné objednávky „podzimního“ a pak „jarního“ předplatného).

### Celoroční předplatné D1, D2, D3

Pokud si chcete objednat předplatné na celou sezónu (9 představení komplet), nikdo vám v tom pochopitelně nebude bránit:)

### ne 22.6. 15:00 ZÁVĚREČNÝ BALETNÍ KONCERT BALETNÍ STUDIO REGINA

Baletní koncert se koná tradičně každoročně na závěr letošního školního roku. V 1. polovině koncertu diváci uvidí ukázky z výuky baletu žáků Baletního studia Regina v Děčíně. Do 2. poloviny jsou zařazena sólová i sborová taneční čísla od klasického tance, přes lidový až po současný tanec.  
Vstupné: 80,- Kč

### CENY PŘEDPLATNÉHO 2014/15

půlroční předplatné  
první polovina sezóny  
(4 představení)

|            | D1     | D2     | D3    |
|------------|--------|--------|-------|
|            | organ. | soukr. | sleva |
| I. místa   | 890    | 800    | 530   |
| II. místa  | 840    | 760    | 500   |
| III. místa | 800    | 720    | 480   |

celoroční předplatné

|            | E             |
|------------|---------------|
|            | organ. soukr. |
| I. místa   | 2.700 2.500   |
| II. místa  | 2.600 2.400   |
| III. místa | 2.500 2.300   |

|            | D1     | D2     | D3    |
|------------|--------|--------|-------|
|            | organ. | soukr. | sleva |
| I. místa   | 2.000  | 1.800  | 1.200 |
| II. místa  | 1.900  | 1.710  | 1.140 |
| III. místa | 1.800  | 1.620  | 1.080 |

|            | K                   |
|------------|---------------------|
|            | organ. soukr. sleva |
| I. místa   | 1.200 1.080 720     |
| II. místa  | 1.200 1.080 720     |
| III. místa | 1.200 1.080 720     |

|  | MET                       |
|--|---------------------------|
|  | 10 př. 5 př. 6 př. a více |
|  | 2500 1250 250/1 př.       |

|  | S            |
|--|--------------|
|  | organ. sleva |
|  | 700 500      |





# Hopsárium v Obchodním Centru Pivovar otevřeno

Dne 31. 5. 2014 byla uvedena do provozu další část obchodního centra Pivovar Děčín - Hopsárium. Jelikož se jedná o zařízení v Děčíně i na severu Čech nové a unikátní, požádali jsme o rozhovor manažerku Hopsária, paní Jitku Blagojovičovou.

**Čím vším tedy je dlouho očekávané Hopsárium v Děčíně?**

Je to velké rodinné hřiště, umístěné v krásném prostředí bývalé sladovny. Základem je dopravní hřiště s čerpací stanicí, semaforem, značkami a šlapacími auty. Máme tu velkou prolézací věž se skluzavkami, míčky, střílečnými děly a překážkami ke zdolávání, trampolínu, velkou nafukovací skluzavku s překážkami. Pro nejmenší tu máme malou prolézačku s dvojskluzavkou a spoustu dalšího. Úspěch mají i dvě plazmové televize s kinect xbox. Samozřejmě se nabídka našich atrakcí bude dále vyvíjet.

**Maminky se tu prohánějí na šlapacích autech možná ještě s větší vervou a radostí než jejich děti. Pro jaké věkové kategorie je Hopsárium určeno?**

Pro všechny. Naší ambicí je být o hodně víc než hlídacím koutkem pro děti. Chceme vytvářet kvalitní a bezpečnou zábavu pro celé rodiny, přinášet jim radost, bavit je a stmělovat. Herní atrakce jsou proto dimenzovány pro děti i dospělé, jsou vyrobeny výhradně v zemích EU a jejich bezpečnost je certifikována.



**Bude dopravní hřiště sloužit k využití i školními kolektivy?**

Naše hřiště disponuje dopravními značkami, přechody pro chodce, semaforem a dalšími atributy, se kterými je možno se na silnici i v reálném životě potkat. Je proto velmi vhodné využívat jej k didaktickým účelům. Dopravní výchova podle tematického plánu Ministerstva dopravy je zajištěna našimi



lektorkami ve dvou blocích pro skupinky po 20 dětech. V rámci výchovy k samostatnosti je možno připravit třeba večerní nebo noční program se spaním, narozeninové oslavy, firemní akce, dětské dny. Návštěva Hopsária může být i vítaným náhradním programem při nepříznivém počasí, jelikož hala je krytá, vytápěná a větraná.

**A jak je to s otevírací dobou a vstupným?**



Otevřeno pro veřejnost je ve všední dny od 14 do 19 hodin, v pátek, o víkendech, svátcích a prázdninách od 10 do 19 hodin. Základní vstupné pro dítě je 139 Kč, od 17 do 19 hodin je sníženo na 99 Kč. Dospělí platí 89 Kč, od 17 do 19 hodin je to 69 Kč. Samozřejmě máme systém slev, jako je rodinné vstupné, předplatitelské karty a podobně.

**Kolik podobných zařízení u nás existuje?**

Jsme první kryté a vytápěné rodinné hřiště v severních Čechách a třetí Hopsárium v ČR. Přijďte si k nám zařadit.



**CENTRUM  
PIVOKVAR  
DĚČÍN**



**[www.centrumpivovar.cz](http://www.centrumpivovar.cz)**